

## Сниженные тарифы

Путешествуйте столько, сколько вам нужно, за 28 долл. в месяц – со скидкой 72%.

- Пожилые лица в возрасте 65 лет и старше или участники Medicare
- Лица в возрасте 7-17 лет или учащиеся старших классов/программы GED
- Лица с ограниченными возможностями здоровья
- Лица, которые соответствуют требованиям на основании уровня дохода
- Бывшие или действующие военнослужащие

### \$1.40 | Билет на 2,5 часа

При первой поездке с вас снимут \$1,40, и вы сможете ездить 2,5 часа.

### \$2.80 | Дневной проездной билет

При повторном касании карты через 2½ часа с вас снимут еще \$1,40, однако ваш тариф будет действовать до конца дня, поскольку вы заплатили тариф, равный дневному проездному билету.

### \$28 | Месячный проездной билет

После того как вы произведете достаточное количество оплат на сумму \$28, вы получите месячный проездной билет и сможете ездить бесплатно до конца календарного месяца.

Полный список тарифов см. на сайте [trimet.org/hop/fares](https://trimet.org/hop/fares)

## Мы всегда готовы вам помочь

Отправьте смс или позвоните  
503-238-7433 (RIDE)

Отдел обслуживания клиентов  
с 7:30 до 17:30  
[trimet.org/help](https://trimet.org/help)

Сообщайте о проблемах с безопасностью  
24 часа в сутки  
[trimet.org/report](https://trimet.org/report)

Доступны услуги устного перевода на другие языки.

Отправьте смс или позвоните по тел. 911, чтобы сообщить о непосредственной угрозе или серьезном преступлении.



240668 • 2/25

## Сниженные тарифы



Для подростков, пожилых, лиц с ограниченными возможностями, лиц, соответствующих требованиям на основании уровня дохода, бывших и действующих военнослужащих

TRIMET  
Жизнь в движении

# Поездка со скидкой

## Экономьте до 72 % на тарифах со скидкой от компании TriMet



### Пожилые лица в возрасте 65 лет и старше или участники Medicare

Если вам исполнилось 65 лет или вы являетесь участником программы Medicare, вы имеете право пользоваться льготным тарифом компании TriMet для почетных граждан. Для того, чтобы воспользоваться тарифом для почетных граждан, вам не нужно подавать заявление заранее. Просто имейте под рукой удостоверение личности с фотографией, выданное правительством и подтверждающее возраст.

См. дополнительную информацию на сайте [trimet.org/hc](http://trimet.org/hc)

### Лица в возрасте 7-17 лет или учащиеся старших классов/ программы GED

Если вы находитесь в возрасте 7-17 лет, учитесь в классе с 9 по 12 или обучаетесь по программе GED, вы имеете право на льготный тариф компании TriMet для подростков. Для того, чтобы воспользоваться тарифом для подростков, вам не нужно подавать заявление заранее. Просто имейте под рукой удостоверение личности с фотографией, подтверждающее возраст. Удостоверение личности требуется при посадке для лиц в возрасте 15-17 лет и старшеклассников/учащихся по программе GED.

**Примечание:** Дети в возрасте 6 лет и младше путешествуют бесплатно с оплатившим проезд пассажиром.

См. дополнительную информацию на сайте [trimet.org/youth](http://trimet.org/youth)

### Лица с ограниченными возможностями здоровья

Если у вас есть подтвержденное умственное или физическое ограничение, вы имеете право на льготный тариф для почетных граждан от компании TriMet. Вы должны подать заявление и получить индивидуальную карту Hop с фотографией, прежде чем пользоваться тарифом для почетных граждан.

Подайте заявление на сайте [trimet.org/disability](http://trimet.org/disability)

### Лица, которые соответствуют требованиям на основании уровня дохода

Если вы соответствуете требованиям на основании уровня дохода, вы имеете право пользоваться льготным тарифом компании TriMet для почетных граждан. Вы должны подать заявление и получить индивидуальную карту Hop с фотографией, прежде чем пользоваться тарифом для почетных граждан.

Подайте заявление на сайте [trimet.org/income](http://trimet.org/income)

### Бывшие или действующие военнослужащие и резервисты

Если вы являетесь бывшим, действующим военнослужащим или резервистом, вы имеете право пользоваться льготным тарифом компании TriMet для почетных граждан. Вы должны подать заявление и получить индивидуальную карту Hop с фотографией, прежде чем пользоваться тарифом для почетных граждан.

Подайте заявление на сайте [trimet.org/military](http://trimet.org/military)



### Использование карты Hop для почетных граждан с фотографией удостоверения личности

1. Сначала загрузите средства на карту.
2. Затем касайтесь зеленого считывающего устройства Hop каждый раз при посадке в автобус или трамвай. С вас не будут снимать деньги при каждом касании, однако касание картой будет служить подтверждением оплаты.

См. дополнительную информацию на сайте [myhopcard.com](http://myhopcard.com)